IslamHouse.com

# De drie Principes en zijn bewijzen

Mohammed bin Abdoel-Wahhab

De Koninkrijk van Saudi Arabië
Ministrie van Hogere Educatie
Islamitsche Universiteit van Medina
Kantoor van Wetenschappelijke Onderzoek
**Departement Vertaling**

www.iu.edu.sa

# De Drie Principes en zijn bewijzen

Geschreven door: Sjeich Al Islam

***Mohammad Ibn Abdoel Wahhab***

In het Nederlands vertaald door:
***Erwin Doerachman***

بسم الله الرحمن الرحيم

Weet, moge Allah u genadig zijn, dat het verplicht is voor ons, de bestudering van vier vraagstukken:
Ten Eerste: De kennis en dat is:

- De kennis over Allah,
- De kennis over Zijn Profeet ﷺ,
- De kennis over de godsdienst van de Islam, met de bewijzen.

Ten Tweede: De Handeling volgens deze kennis.

Ten Derde: Het Propageren van deze kennis.

Ten Vierde: Het Geduld bij het ondervinden van tegenslagen daarin.

En het bewijs is de woorden van Allah:

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿ وَٱلۡعَصۡرِ ۝١ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ ۝٢ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ ۝٣ ﴾ [سورة العصر: الآيات 1-3]

*In Naam van Allah, de Barmhartige, de Genadevolle.*
*"Bij de tijd. Voorwaar, de mens lijdt zeker verlies. Behalve degenen, die geloven en goede daden verrichten, en elkaar aansporen tot de Waarheid en elkaar aansporen tot het geduld".* (Al 'Ashr 103:1-3).

As Sjafi'i, moge Allah hem genadig zijn, heeft gezegd:

“Als Allah geen ander bewijs aan Zijn schepping had geopenbaard behalve dit hoofdstuk, dan zou het voldoende voor hen geweest zijn”.

Al Boechori, moge Allah hem genadig zijn, heeft gezegd:
“Hoofdstuk: De kennis voorafgaand aan uitspraken (gezegden) en handelingen”. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ فَٱعۡلَمۡ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَ ﴾ [سورة محمد: الآية 19]

*“Weet, dat er geen god is dan Allah. En vraag om vergeving voor jouw zonden”.* (Mohammad 47:19).

Allah begint eerst met het aanhalen van de kennis voorafgaand aan gezegden en handelingen.

Weet, moge Allah u genadig zijn, dat het verplicht is voor elke moslim man en vrouw, de bestudering van deze drie (onderstaande) vraagstukken en het handelen volgens deze:

<u>Ten Eerste:</u>
Dat Allah ons heeft geschapen, dat Hij ons levensonderhoud heeft geschonken en dat Hij ons niet veronachtzaam (verwaarlozend) heeft achtergelaten, maar juist heeft Hij een boodschapper tot ons gezonden. Degenen, die hem gehoorzamen, zullen het Paradijs binnen treden en degenen, die hem niet gehoorzamen, zullen de Hel binnen treden. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ رَسُولٗا شَٰهِدًا عَلَيۡكُمۡ كَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ رَسُولٗا ١٥ فَعَصَىٰ فِرۡعَوۡنُ ٱلرَّسُولَ فَأَخَذۡنَٰهُ أَخۡذٗا وَبِيلٗا ١٦ ﴾ [سورة المزمل: الآيتان 15–16]

*“Voorwaar, Wij hebben een boodschapper tot jullie gezonden als getuige over jullie, zoals Wij tot Farao een boodschapper zonden. Toen was Farao de boodschapper ongehoorzaam, waarop Wij hem grepen met een verschrikkelijke greep”.*
(Al Moezammil 73:15,16).

Ten Tweede:
Dat Allah niet accepteert, wanneer Hij wordt vergeleken met iemand in Zijn aanbidding, niet met verheven engelen, en ook niet met een gezonden profeet. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا ١٨ ﴾ [سورة الجن: الآية 18]

*“En voorwaar, de moskeeën behoren toe aan Allah, roept dan naast Allah niet één aan”.* (Al Djinn 72:18).

Ten Derde:
Dat degenen, die de profeet gehoorzamen en geloven in de Eénheid van Allah, niet toegestaan is voor hem om bevriend te zijn met degenen, die Allah en Zijn boodschapper ﷺ verloochenen (ontkennen), ook al behoren zij tot de dichtbijzijnde naaste familie. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ لَّا تَجِدُ قَوۡمٗا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ يُوَآدُّونَ مَنۡ حَآدَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
وَلَوۡ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ أَوۡ أَبۡنَآءَهُمۡ أَوۡ إِخۡوَٰنَهُمۡ أَوۡ عَشِيرَتَهُمۡۚ أُوْلَٰٓئِكَ كَتَبَ فِي
قُلُوبِهِمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٖ مِّنۡهُۖ وَيُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُ ۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱللَّهِ ۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٢٢﴾ ﴾ [سورة المجادلة: الآية 22]

*"Jij vindt geen volk, dat in Allah en in de Laatste Dag gelooft, dat degenen die Allah en Zijn Boodschapper tegenwerken bevriendt, ook al zijn het hun vaders, of hun zonen, of hun broers, of hun stamgenoten. Zij zijn degenen bij wie Hij het geloof in hun harten heeft geschreven en Hij versterkt hen met hulp van Hem, en Hij doet hen Tuinen (het Paradijs) binnengaan waar de rivieren onder door stromen. Zij zijn daarin eeuwig levenden. Allah heeft welbehagen aan hen en zij hebben welbehagen aan Hem. Zij zijn degenen, die van de groep van Allah zijn. Weet: voorwaar, de groep van Allah is de winnaar".* (Al Moedjadalah 58:22).

Weet, moge Allah u leiden tot Zijn gehoorzaamheid, dat de zuivere godsdienst het geloof van Ibrohim is, en dat is het aanbidden van Allah alleen met de zuivere aanbidding en in alle oprechtheid. En dit is wat Allah de gehele mensheid heeft bevolen en voor deze reden heeft Hij ze geschapen, zoals Hij gezegd heeft:

﴿ وَمَا خَلَقۡتُ ٱلۡجِنَّ وَٱلۡإِنسَ إِلَّا لِيَعۡبُدُونِ ﴿٥٦﴾ ﴾ [سورة الذاريات: الآية 56]

*"En Ik heb de djinn en de mensen slechts geschapen om Mij te aanbidden".* (Al Dzarijat 51:56).

En hier betekent 'aanbidden': het verklaren (getuigen) van de Eénheid van Allah. En het grootste wat Allah geboden heeft, is de Monotheïsme (Tawhid), en dat is de verklaring dat Allah de Enige God is, Die het recht heeft om aanbeden te worden. En

het grootste wat Allah verboden heeft, is de Polytheïsme (Sjirk), en dat is de aanbidding van andere goden naast Allah. En het bewijs is Allah's woorden:

﴿ وَٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡـٔٗاۖ ﴾ [سورة النساء: الآية 36]

*"En aanbidt Allah en kent Hem in niets een deelgenoot toe, ...".* (An Nisaa 4:36).

En indien u gevraagd wordt: Wat zijn de drie Principes, die de mensen verplicht zijn te kennen? Zegt dan: De kennis van de dienaar over zijn Heer, zijn godsdienst en zijn profeet Mohammad ﷺ (vrede en zegening van Allah zij met hem).

## ***Het Eerste Principe:***
## ***De kennis over de Heer***

En indien u gevraagd wordt: Wie is uw Heer? Zegt dan: Mijn Heer is Allah, Die voor mij en voor alle werelden zorgt met Zijn voorzieningen. En Hij is mijn aanbeden God en er is voor mij geen andere god buiten Hem. En het bewijs is Allah's woorden:

﴿ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٢ ﴾ [سورة الفاتحة: الآية 2]

*"Alle lof zij Allah, de Heer der werelden".* (Al Fatihah 1:2).

En alles behalve Allah is een wereld en ik behoort tot een van die werelden.
En indien u gevraagd wordt: Hoe ben u tot de kennis van uw Heer gekomen? Zeg dan: Door Zijn tekenen en Zijn scheppingen. En tot Zijn tekenen behoren: de nacht en de dag,

de zon en de maan. En tot Zijn scheppingen behoren: zeven hemelen, de zeven aarden en alles wat daarin en alles wat daartussen zich bevinden. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِ ٱلَّيْـلُ وَٱلنَّهَـارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ ﴾

[سورة فصلت: الآية ٣٧]

*"En tot Zijn Tekenen behoren de nacht en de dag en de zon en de maan. Knielt jullie niet neer voor de zon en niet voor de maan, maar knielt jullie neer voor Allah, Degene Die hen heeft geschapen, als jullie alleen Hem (daadwerkelijk) aanbidden".* (Al Foeshilat 41:37).

En Zijn woorden:

﴿ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُغْشِى ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ وَٱلْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾ ﴾

[سورة الأعراف: الآية 54]

*"Voorwaar, jullie Heer is Allah, Degene Die de hemelen en de aarde in zes dagen (perioden) heeft geschapen. Vervolgens zetelde Hij zich op de Troon. Hij doet de nacht de dag bedekken, die hem haastig najaagt; en de zon, de maan en de sterren zijn aan Zijn bevel onderworpen. Weet, dat scheppen en bevelen aan*

*Hem is voorbehouden. Gezegend zij Allah, de Heer der Werelden”.* (Al A’rof 7:54).

En ‘De Heer’ betekent: Hij, Die aanbeden moet worden. En het bewijs is Zijn woorden:

﴿ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعْبُدُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ فِرَٰشًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ ﴾ [سورة البقرة: الآيات 21،22]

*“O mensen, aanbidt jullie Heer, Degene Die jullie heeft geschappen en degenen voor jullie. Hopelijk zullen jullie (Allah) vrezen. Degene Die de aarde voor jullie heeft gemaakt tot een tapijt en de hemel tot een gewelf en Hij zendt water uit de hemel neer, waarmee Hij vervolgens vruchten voortbrengt als voorziening voor jullie. Kent daarom geen deelgenoten toe aan Allah, terwijl jullie (het) weten”.* (Al Baqoroh 2:21,22).

Ibnoe Katsir, moge Allah hem genadig zijn, heeft gezegd: ‘De Schepper van al deze dingen is Hij, de Rechthebbende op de aanbidding’.

En de soorten van aanbidding, die Allah voorgeschreven heeft, zijn onder andere: de onderwerping (Islam), het geloof (Imaan) en Goedheid (Ihsaan). En zo ook: de smeekbeden (doe’a), de vrees (Chowf), de hoop (Rodja), het vertrouwen (Tawakkoel), het verlangens (Roghbah), de afkeer (Rohbah), de toewijding [overgave] (Choesjoe’), de angst (Chosj-jah), het berouw (Inabah), het verzoek om hulp (Isti’aanah), het verzoek om

bescherming (Isti'aadzah), het verzoek om bijstand (Istighootsah), het slachten [het offeren] (Dzabh), de belofte (Nadzar), en alle andere vormen van aanbidding, welke door Allah zijn voorgeschreven, zijn allemaal alleen voor Allah. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا ١٨ ﴾ [سورة الجن: الآية 18]

*"En voorwaar, de moskeeën behoren toe aan Allah, roept dan naast Allah niet één aan".* (Al Djinn 72:18).

En degenen, die een van deze aan iets opdraagt anders dan Allah, is een polytheïst (Moesjrik) en een ongelovige (Kafir). En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ١١٧ ﴾ [سورة المؤمنون: الآية 117]

*"En wie een andere god aanroept naast Allah, waarvoor hij geen bewijs heeft: voorwaar, zijn afrekening is bij zijn Heer. Voorwaar, de ongelovigen zullen niet welslagen".*
(Al Moe'minoen 23:117).

En er staat in de hadits:

(( الدُّعَاءُ مُخُّ الْعِبَادَةِ )).

"De smeekbede is de merg (kern) van de aanbidding".

En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِىٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِى سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ﴾ [سورة غافر: الآية 60]

*"En jullie Heer zei: "Roept Mij aan, Ik zal jullie verhoren. Voorwaar, degenen die te hoogmoedig zijn om Mij te dienen zullen de hel binnengaan als vernederden"".* (Ghofir 40:60).

En het bewijs van de vrees (Chowf) is de woorden van Allah:

﴿ ...فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾ ﴾ [آل عمران: الآية 175]

*"Weest daarom niet bang voor hen, weest bang voor Mij, indien jullie (ware) gelovigen zijn".* (Ali 'Imron 3:175).

En het bewijs van de hoop (Rodja) is de woorden van Allah:

﴿ فَمَن كَانَ يَرْجُوا۟ لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَٰلِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدًۢا ﴿١١٠﴾ ﴾ [سورة الكهف: الآية 110]

*"Wie daarom de ontmoeting met zijn Heer verwacht: laat hem goede daden verrichten en laat hem bij de aanbidding van zijn Heer niet een deelgenoot toekennen".* (Al Kahf 18:110).

En het bewijs van het vertrouwen (Tawakkoel) is de woorden van Allah:

﴿ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾ ﴾ [سورة المائدة: الآية 23]

*"En stelt jullie vertrouwen op Allah, indien jullie gelovigen*

*zijn”.* (Al Ma-idah 5:23).

En Zijn woorden:

﴿ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُۥٓ ﴾ [سورة الطلاق: الآية 3]

*“En (voor) wie op Allah vertrouwt, is Hij voldoende”.*
(At Tholaaq 65:3).

En het bewijs van het verlangens (Roghbah), de afkeer [ontzag] (Rohbah) en de toewijding [overgave] (Choesjoe’) is de woorden van Allah:

﴿ ...إِنَّهُمْ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ ﴿٩٠﴾ ﴾ [سورة الأنبياء: الآية 90]

*“Voorwaar, zij wedijverden in goede daden en riepen Ons aan, verlangend (naar Onze genade) en vol ontzag (voor Onze bestraffing). En zij waren nederig tegenover Ons”.*
(Al Anbijaa 21:90).

En het bewijs van de angst [ontzag, vrees] (Chosj-jah) is de woorden van Allah:

﴿ ...فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِى ١٥٠ ﴾ [سورة البقرة: الآية 150]

*“En vreest daarom niet hen, maar vreest Mij, opdat Ik Mijn gunst aan jullie zal vervolmaken. En hopelijk zullen jullie rechte leiding volgen”.* (Al Baqoroh 2:150).

En het bewijs van het berouw (Inaabah) is de woorden van Allah:

﴿ وَأَنِيبُوٓاْ... إِلَىٰ رَبِّكُمۡ وَأَسۡلِمُواْ لَهُۥ ... ﴾ [سورة الزمر: الآية 54]

*"En keert terug (in berouw) tot jullie Heer, en geeft jullie over aan Hem voordat de bestraffing tot jullie komt".*
(Az Zoemar 39:54).

En het bewijs van het verzoek om hulp (Isti'aanah) is de woorden van Allah:

﴿ إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ ۝٥ ﴾ [سورة الفاتحة: الآية 5]

*"U alleen aanbidden wij en U alleen vragen wij om hulp".*
(Al Fatihah 1:5).

En er staat in de hadits:

(( إِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ )).

"Als je hulp zoekt, zoekt dan bij Allah".

En het bewijs van het verzoek om bescherming (Isti'aadzah) is de woorden Allah:

﴿ قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ۝١ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ۝٢ ﴾ [سورة الناس: الآيتان 1-2]

*"Zeg: "Ik zoek bescherming bij de Heer van de mensen. De Koning van de mensen"".* (An Naas 114:1,2).

En het bewijs van het verzoek om bijstand (Istighootsah) is de woorden van Allah:

﴿ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ لَكُمْ ... ﴾ [سورة الأنفال: الآية 9]

*"Toen jullie je Heer om hulp vroegen en Hij jullie verhoorde (en zei): Ik zal jullie (leger) aanvullen met duizend engelen die elkaar (in strijdgroepen) opvolgen".* (Al Anfal 8:9).

En het bewijs van het slachten [offeren] (Dzabh) is de woorden van Allah:

﴿ قُلْ إِنَّ صَلَاتِى وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُۥ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴾ [سورة الأنعام: الآية 162-163]

*"Zeg: Voorwaar, mijn gebed (sholah), mijn offer (aanbidding), mijn leven en mijn sterven zijn opgedragen aan Allah, de Heer der werelden. Hij heeft geen deelgenoten en dat is mij bevolen (te verkondigen) en ik ben de eerste van de moslims (hen die zich (aan Allah) onderwerpen)".* (Al An'aam 6:162-163).

En uit de Soennah (hadits):

(( وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ )).

"Allah vervloekt hen die offers brengen aan andere goden".

En het bewijs van de belofte (Nadzr) is de woorden van Allah:

﴿ يُوفُونَ بِٱلنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُۥ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ ﴾ [سورة الإنسان: الآية 7]

*"Zij vervulden hun geloften. En zij vreesden een Dag waarvan het kwaad verschrikkelijk is".* (Al Insaan 76:7).

## ***Het Tweede Principe:***
## ***De kennis over het Geloof van de Islam met de bewijzen***

En dat (de Islam) is, de overgave aan Allah, in de Eénheid (Tawhid) [van Allah] en de onderwerping aan Hem in Zijn geboden met gehoorzaamheid en het vrij (rein, ver) zijn van het polytheïsme en de polytheïsten.
En het bestaat uit drie niveau's:

1. De Overgave (Islam),
2. Het Geloof (Imaan),
3. De Oprechtheid (Ihsan).

En elke van deze niveau heeft zijn pilaren.

[Het Eerste Niveau: De Overgave (Islam)]

En zo heeft de Islam vijf pilaren:

1. De Getuigenis (Sjahadah), dat er geen god behalve Allah en dat Mohammad ﷺ de Boodschapper is van Allah,
2. Het verrichten van het Gebed (Sholah),
3. Het uitgeven van de Armenbelasting (Zakah),
4. Het vasten in Ramadhon (Sowm),
5. Het verrichten van de Bedevaart (Hadj) naar het Heilige Huis van Allah.

En het bewijs van de Getuigenis (Sjahadah) is de woorden van Allah:

﴿ شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَأُوْلُواْ ٱلۡعِلۡمِ قَآئِمَۢا بِٱلۡقِسۡطِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ١٨ ﴾ [سورة آل عمران: الآية 18]

"*Allah getuigt dat er geen god is dan Hij en (ook) de engelen en de bezitters van kennis, standvastig in de gerechtigheid. Er is geen god dan Hij, de Almachtige, de Alwijze".*
(Ali 'Imron 3:18).

Dit betekent dat, er geen god is, die waard is aanbeden te worden, behalve Allah alleen. 'Laa Ilaha' ('Er is geen god') betekent: ontkenning van alles wat aanbeden wordt naast Allah. 'Illaa Allah' ('Behalve Allah') betekent: bevestiging (getuigenis) van de aanbidding voor Allah alleen, die geen deelgenoot heeft in Zijn aanbidding, zoals Hij ook geen deelgenoot heeft in Zijn Koninkrijk. En de uitleg, die dat verduidelijkt, is de woorden van Allah:

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ إِنَّنِي بَرَآءٞ مِّمَّا تَعۡبُدُونَ ٢٦ إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُۥ سَيَهۡدِينِ ٢٧ وَجَعَلَهَا كَلِمَةَۢ بَاقِيَةٗ فِي عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢٨ ﴾ [سورة الزخرف: الآيات 26-28]

*"En (gedenkt) toen Ibrohim tot zijn vader en zijn volk zei: "Voorwaar, ik ben niet verantwoordelijk voor wat jullie aanbidden. Behalve (voor mijn aanbidding van) Degene Die mij heeft geschapen: voorwaar, Hij zal mij leiden". En hij maakte het (getuigen van de eenheid van Allah) tot een blijvend woord onder zijn nakomelingen. Hopelijk zullen zij terugkeren".*
(Az Zoechroef 43:26, 27, 28).

En Zijn woorden:

﴿ قُلْ يَـٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَـٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ ﴾ [سورة آل عمران: الآية 64]

*"Zeg: "O Lieden van de Schrift (Boek), komt tot een gelijkluidend woord tussen ons en jullie: dat wij niemand dan Allah aanbidden en dat wij niets naast Hem tot deelgenoot maken en dat wij elkaar niet als heren naast Allah plaatsen". Als zij zich dan afwenden, zegt dan: "Getuigt dat wij ons (aan Allah) overgegeven hebben".* (Ali 'Imron 3:64).

En het bewijs van de getuigenis: dat Muhammad ﷺ de boodschapper is van Allah, is de woorden van Allah:

﴿ لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾ ﴾ [سورة التوبة: الآية 128]

*"Voorzeker, er is een Boodschapper tot jullie gekomen uit jullie eigen midden. Zwaar voor hem is jullie lijden, vurig wenst hij het goede voor jullie, voor de gelovigen is hij liefdevol en barmhartig".* (At Tawbah 9:128).

En de betekenis van de getuigenis, dat Muhammad ﷺ de boodschapper is van Allah, is: de gehoorzaamheid in wat hij heeft opgedragen, en het geloof in wat hij heeft medegedeeld, en het nalaten wat hij heeft verboden en wat hij ervoor heeft

gewaarschuwd en dat men Allah niet aanbidt, behalve op de wijze, die Hij heeft voorgeschreven.

En het bewijs voor het gebed (Sholah), de armenbelasting (Zakah) en de uitleg van de Eénheid (Tawhid) is de woorden van Allah:

﴿ وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلۡقَيِّمَةِ ۝٥ ﴾ [سورة البينة: الآية 5]

*"Zij werden niets anders bevolen dan Allah met zuivere aanbidding te aanbidden, als aanhangers van het zuivere geloof (Hoenafa). En (ook) het gebed (Sholah) te verrichten en de armenbelasting (Zakah) te geven. En dat is de rechte godsdienst".* (Al Bajjinah 98:5).

En het bewijs van het vasten (Shijam) is de woorden van Allah:

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ۝١٨٣ ﴾ [سورة البقرة: الآية 183]

*"O jullie die geloven, het vasten (Shijam) is jullie verplicht, zoals het ook verplicht was voor hen voor jullie, hopelijk zullen jullie (Allah) vrezen".* (Al Baqoroh 2:183).

En het bewijs van de bedevaart (Hadj) is de woorden van Allah:

﴿ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلۡبَيۡتِ مَنِ ٱسۡتَطَاعَ إِلَيۡهِ سَبِيلٗاۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ

عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٩٧﴾ [سورة آل عمران: الآية 97]

*"En Allah heeft voor de mensen de bedevaart verplicht gesteld, (voor hen) die in staat zijn daarheen op weg te gaan. En wie ongelovig is: Allah heeft geen behoefte aan de werelden".*
(Ali 'Imron 3:97).

Het Tweede Niveau: Het Geloof (Imaan)

En dat bestaat uit meer dan zeventig onderdelen (takken). Het hoogste onderdeel is het opzeggen van: "Laa ilaaha illalloh" (Er is geen god behalve Allah). Het laagste onderdeel is het verwijderen van schadelijke voorwerpen van de weg. En verlegenheid is een onderdeel van het geloof (Imaan).

En er zijn zes pilaren van het geloof (Imaan); Dat je gelooft in:

1. Allah,
2. Zijn Engelen,
3. Zijn Boeken,
4. Zijn Profeten,
5. De Laatste Dag,
6. De Voorbeschikking [Lot] (Qodr), goed of slecht.

En het bewijs van deze zes pilaren is de woorden van Allah:

﴿ لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ قِبَلَ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلۡكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ ... ﴾ [سورة البقرة: الآية 177]

*"Het is geen vroomheid dat jullie je gezichten naar het Oosten en het Westen wenden, maar vroom is wie gelooft in Allah en het Hienamaals en de Engelen en de Schrift (Boek) en de Profeten".*

(Al Baqoroh 2:177).

En het bewijs van de voorbeschikking (Qodr) is de woorden van Allah:

﴿ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾ ﴾ [سورة القمر: الآية 49]

*"Voorwaar, Wij hebben alle zaken volgens een bepaalde voorbeschikking geschapen".* (Al Qomar 54:49).

<u>Het Derde Niveau: De Oprechtheid (Ihsan):</u>

Oprechtheid (Ihsan) heeft slechts een pilaar en dat is, dat je Allah aanbidt alsof je Hem (werkelijk) ziet, en ook al zie je Hem niet, Hij ziet jou wel. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾ ﴾ [سورة النحل: الآية 128]

*"Voorwaar, Allah is met degenen die (Hem) vrezen en met degenen die weldoeners zijn".* (An Nahl 16:128).

En Zijn woorden:

﴿ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ ٱلَّذِى يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾ وَتَقَلُّبَكَ فِى ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾ ﴾

[سورة الشعراء: الآيات 217–220]

*"En vertrouw op de Almachtige, de Meest Barmhartige. Degene Die jou ziet als jij staat (te bidden). En jouw bewegingen (ziet)*

*onder de knielenden. Voorwaar, Hij is de Alhorende, de Alwetende".* (As Sjoe'aro 26:217-220).

En Zijn woorden:

﴿ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُواْ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ... ﴾ [سورة يونس: الآية 61]

*"En jij houdt je niet met een zaak bezig, en niets draag jij daarover van de Qoeran voor, en jullie verrichten geen werk, of Wij zijn over jullie Getuigen wanneer jullie daarin verdiept zijn".* (Joenoes 10:61).

En het bewijs uit de Soennah is de bekende hadits van Djibril, welke overgeleverd is door Oemar ibn Al Chottob (Allah's welbehagen zij met hem), die gezegd heeft:

عن عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ: (( بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعَرِ لاَ يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ وَلاَ يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الإِسْلاَمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الإِسْلاَمُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتُقِيمَ الصَّلاَةَ وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ وَتَصُومَ رَمَضَانَ وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنِ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلاً قَالَ صَدَقْتَ قَالَ فَعَجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الإِيمَانِ قَالَ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلاَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ

وَشَرِّهِ قَالَ صَدَقْتَ قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الإِحْسَانِ قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَتِهَا قَالَ أَنْ تَلِدَ الأَمَةُ رَبَّتَهَا وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ قَالَ ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا ثُمَّ قَالَ لِي يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ )).

“Toen wij op een dag bij de Boodschapper van Allah ﷺ (Allah’s zegen en vrede zij met hem) zaten, verscheen er een man voor ons, in stralend witte kleren en met gitzwarte haren, aan wie niet te zien was dat hij een reis had afgelegd, en niemand van ons kende hem. Hij ging voor de profeet ﷺ (Allah’s zegen en vrede zij met hem) zitten, met zijn knieën tegen die van de profeet en met zijn handen op zijn dijen en zei: “O Mohammad, vertel me wat de Islam is”. De profeet ﷺ (Allah’s zegen en vrede zij met hem) antwoordde: *“De Islam houdt in dat je getuigt, dat er geen god is dan Allah en dat Mohammad de boodschapper is van Allah, en dat je het gebed (Sholah) verricht, de armenbelasting (Zakah) uitgeeft, tijdens de maand Romadhon vast (Shijam) en de bedevaart (Hadj) naar het Huis verricht, als je daartoe in staat bent”.* Waarop hij zei: “U heeft juist gesproken”. Wij waren erg verbaasd dat hij hem eerst iets had gevraagd en daarna het antwoord bevestigde.

Daarna zei hij: “Vertel mij wat Imaan is”. Hij ﷺ antwoordde: *“Het houdt in dat je gelooft in Allah, in Zijn Engelen, in Zijn Boeken, in Zijn Profeten en in de Laatste Dag en dat je gelooft, de Voorbeschikking zowel het goede als het slechte”.*

Daarna zei hij: “Vertel mij wat Ihsan is”. Hij ﷺ antwoordde: *“Het houdt in, dat je Allah aanbidt alsof je Hem (werkelijk) ziet, en ook al zie je Hem niet, Hij ziet jou wel”.*

Toen zei hij: “Vertel mij over het Uur”. Hij ﷺ antwoordde: *“Daarover weet de ondervraagde niet meer dan de ondervrager”.* Vervolgens zei hij: “Vertel me dan over de tekenen ervan”. Hij ﷺ antwoordde: *“Dat de slavin haar meester zal baren en dat je zal zien, dat op blote voeten lopende, naakte en behoeftige schaapherders met elkaar wedijveren in het bouwen van hoge gebouwen”.*
Hierna ging hij (de vreemdeling) weg en ik bleef daar enige tijd zitten, totdat hij ﷺ (de Profeet) me vroeg: *“O Oemar, weet jij wel wie de vragensteller was?”* Ik antwoordde: “Allah en Zijn boodschapper weten het beste”. Hij ﷺ zei (de Profeet): *“Het was Gabriel (Djibril), hij kwam om jullie je godsdienst te onderwijzen””.*

## ***Het Derde Principe:***
## ***De kennis over de profeet Mohammad ﷺ***

*(Allah’s zegen en vrede zij met hem)*

Hij is Mohammad ﷺ, zoon van ’Abdoellah, zoon van Abdoel Moethollib, zoon van Hasjiem. En Hasjiem is van (de stam) Qoeroisj, en Qoeroisj behoort tot de arabieren en de arabieren zijn afstammelingen van Ismail, de zoon van Ibrahim Al Choliel (de vriend) [van Allah], moge op hem en op onze profeet de beste zegeningen en vrede rusten.
Hij ﷺ bereikte de leeftijd van 63 jaar, waarvan 40 jaren voor zijn profeetschap en 23 jaren als profeet en boodschapper. Hij ﷺ werd aangewezen als Profeet met (de openbaring van) “Iqro’” (“Lees”) [Al ’Alaq’ 96:1-5] aan hem en hij ﷺ werd aangewezen als Boodschapper met (de openbaring van) “Al Moeddatsir” (de ommantelde) [Al Moeddatsir 74:1-7] aan hem. En zijn thuisland is Mekkah. Hij ﷺ werd door Allah gezonden met de waarschuwing tegen polytheïsme (Sjirk) en om de monotheïsme (Tawhid) te prediken (propageren).

Het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُدَّثِّرُ ۝١ قُمۡ فَأَنذِرۡ ۝٢ وَرَبَّكَ فَكَبِّرۡ ۝٣ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرۡ ۝٤
وَٱلرُّجۡزَ فَٱهۡجُرۡ ۝٥ وَلَا تَمۡنُن تَسۡتَكۡثِرُ ۝٦ وَلِرَبِّكَ فَٱصۡبِرۡ ۝٧ ﴾

[سورة المدثر: الآيات 1-7]

*"O jij ommantelde. Sta op en waarschuw. En prijs (de grootheid van) jouw Heer. En reinig jouw kleding. En vermijdt de zondigheid. En geeft niet om meer te ontvangen. En wees geduldig omwille van jouw Heer".* (Al Moeddatsir 74:1-7).

De betekenis van "Sta op en waarschuw" is: het waarschuwen tegen het polytheïsme (Sjirk) en het prediken (propageren) van het monotheïsme (Tawhid).
En: "En prijs (de grootheid van) jouw Heer" betekent: het verheffen (prijzen) [van Zijn grootheid] door de verklaring van de Eénheid van Allah (Tawhid).
En: "En reinig jouw kleding" betekent: het reinigen van jouw handelingen tegen het polytheïsme (Sjirk).
En: "En vermijdt de zondigheid"; met "de zondigheid" (Roedjz) wordt bedoeld: afgodsbeelden. En met "vermijdt" (Hadjruha) wordt bedoeld: deze afgodsbeelden en hun afgodsdienaren te vermijden (na te laten) en deze te ontkennen, en vrij te zijn van ze en hun afgodsdienaren.

Het had hem tien jaren geduurd met het verkondigen (propageren) van de Eénheid (Tawhid). Na het tiende jaar werd hij naar de hemel gebracht, waar de vijf gebeden (Sholah) verplicht werden gesteld. Daarna verrichtte hij drie jaren het gebed (Sholah) in Mekkah, waarna hij werd opgedragen de emigratie (Hidjroh) naar Medina te verrichten. Onder de

emigratie (Hidjroh) wordt verstaan: het verhuizen van het land van polytheïsme naar het land van de Islam. De Hidjroh is een verplichting voor het [Islamitische] volk (gemeenschap) (Oemmah) om te verhuizen van het land van polytheïsme (Sjirk) naar het land van de Islam, en het is nog steeds van kracht totdat het Uur is aangebroken (de Laatste Dag).

Het bewijs is de woorden van Allah:

﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡ قَالُواْ فِيمَ كُنتُمۡۖ قَالُواْ كُنَّا مُسۡتَضۡعَفِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ قَالُوٓاْ أَلَمۡ تَكُنۡ أَرۡضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٗ فَتُهَاجِرُواْ فِيهَاۚ فَأُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَسَآءَتۡ مَصِيرًا ٩٧ إِلَّا ٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَٱلنِّسَآءِ وَٱلۡوِلۡدَٰنِ لَا يَسۡتَطِيعُونَ حِيلَةٗ وَلَا يَهۡتَدُونَ سَبِيلٗا ٩٨ فَأُوْلَٰٓئِكَ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعۡفُوَ عَنۡهُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُوًّا غَفُورٗا ٩٩﴾

[سورة النساء: الآيات 97-99]

*“Voorwaar, (tot) degenen waarvan de zielen door de Engelen worden meegenomen, en die onrechtvaardig tegenover zichzelf waren, zeggen zij: “In wat voor toestand waren jullie (toen jullie stierven)?” Zij zeggen: “Wij waren onderdrukten op aarde”. Zij (de Engelen) zeggen: “Was de aarde van Allah niet (zo) uitgestrekt dat jullie daarop hadden kunnen uitwijken?” Zij zijn degenen wiens verblijfplaats de Hel is. En het is de slechtste bestemming! Behalve de onderdrukten van de mannen en de vrouwen en de kinderen die niet tot macht in staat zijn, en die geen weg kunnen vinden. Zij zijn het van wie Allah hopelijk (de fouten) zal uitwissen. En Allah is Vergevend, Vergevensgezind”.* (An Nisaa 4:97-99).

En Zijn woorden:

﴿ يَـٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِى وَٰسِعَةٞ فَإِيَّـٰىَ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٥٦﴾ ﴾

[سورة العنكبوت: الآية 56]

*"O Mijn dienaren die geloven: voorwaar, Mijn aarde is wijd, aanbidt daarom slechts Mij".* (Al Ankaboet 29:56).

Al Baghowi (Allah's genade zij met hem) heeft gezegd:
"De reden van de openbaring van dit vers heeft betrekking op de Moslims, die in Mekka waren gebleven en die niet waren geëmigreerd (naar Medina). Allah heeft aan ze de naam 'Het Geloof' (Imaan) toegeschreven".

Het bewijs van de emigratie (Hidjroh) uit de Soennah (hadits) is de gezegde (van de Profeet) ﷺ (vrede en zegen van Allah zij met hem):

(( لاَ تَنْقَطِعُ الْهِجْـــرَةُ حَتَّى تَنْقَطِعَ التَّـــوْبَةُ وَلاَ تَنْقَطِعُ التَّـــوْبَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّـــمْـــسُ مِنْ مَغْـــرِبِـــهَا )).

"De hidjroh zal niet ophouden, totdat het berouw (Tawbah) ophoudt. En het berouw zal niet ophouden, totdat de zon uit het westen opkomt".

Toen hij (de Profeet) ﷺ (vrede en genade van Allah zij met hem) in Medina gevestigd was en geregeld was gaan leven, werden de resterende wetten (regels) van de Islam aan hem voorgeschreven (bevolen), zoals de armenbelasting (Zakah), het vasten (Showm), de bedevaart (Hadj), de gebedsoproep (Adzan), het vechten voor de zaak van Allah (Djihad), het gebieden van het

goede en verbieden van het slechte, en andere wetten (regels) van de Islam.

Dit had hem ﷺ 10 jaren geduurd (hij woonde tien jaren in Medina) en daarna overleed hij ﷺ, moge de genade en vrede van Allah op hem rusten, terwijl zijn godsdienst blijvend (voor eeuwig) is. En deze is zijn godsdienst (geloofsovertuiging): er is geen goedheid of hij ﷺ heeft de moslimgemeenschap erop gewezen en er is geen kwaadheid of hij ﷺ heeft hen ertegen gewaarschuwd.

Het goede, die hij ﷺ hen erop heeft gewezen is: de monotheïsme (Tawhid) en al hetgeen waarvan Allah ervan houdt en Hem behaagd. Het kwade, waartegen hij ﷺ gewaarschuwd heeft is: de polytheïsme (Sjirk) [afgoderij] en al hetgeen waarvan Allah verafschuwt (haat, niet ervan houdt) en afwijst (verbiedt).

Allah heeft hem ﷺ voor de gehele mensheid gezonden en Hij heeft de gehoorzaamheid aan Hem verplicht gesteld (voorgeschreven) aan een ieder, zowel van de djin als van de mensen. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ قُلْ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ... ﴾ [سورة الأعراف: الآية 158]

*“Zeg: “O mensen, voorwaar, ik ben de Boodschapper van Allah voor jullie allen”.* (Al A’rof 7:158).

En door middel van hem ﷺ heeft Allah het Geloof vervolmaakt. En het bewijs is Zijn woorden:

﴿ ... ٱلۡيَوۡمَ أَكۡمَلۡتُ لَكُمۡ دِينَكُمۡ وَأَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلۡإِسۡلَٰمَ دِينٗاۚ ... ﴾ [سورة المائدة: الآية 3]

*"...Vandaag heb Ik jullie godsdienst voor jullie vervolmaakt, en heb Ik Mijn gunst voor jullie volledig gemaakt en heb Ik de Islam voor jullie als godsdienst gekozen..."*. (Al Ma-idah 5:3).

En het bewijs van zijn overlijden (dood) ﷺ is de woorden van Allah:

﴿ إِنَّكَ مَيِّتٞ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ ٣٠ ثُمَّ إِنَّكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عِندَ رَبِّكُمۡ تَخۡتَصِمُونَ ٣١ ﴾

[سورة الزمر: الآيتان 30-31]

*"Voorwaar, jij zult sterven en voorwaar, zij zullen sterven. Daarna zullen jullie op de Dag der Opstanding bij jullie Heer met elkaar redetwisten"*. (Az Zoemar 39:30-31).

En de mens, wanneer hij overlijdt, zal hij weer tot leven worden gebracht. En het bewijs is Zijn woorden:

﴿ مِنۡهَا خَلَقۡنَٰكُمۡ وَفِيهَا نُعِيدُكُمۡ وَمِنۡهَا نُخۡرِجُكُمۡ تَارَةً أُخۡرَىٰ ٥٥ ﴾

[سورة طه: الآية 55]

*"Uit haar hebben Wij jullie geschapen en daarin zullen Wij jullie terug doen keren en daaruit zullen Wij jullie een andere keer opwekken"*. (Thoha 20:55).

En Zijn woorden:

﴿ وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ نَبَاتٗا ١٧ ثُمَّ يُعِيدُكُمۡ فِيهَا وَيُخۡرِجُكُمۡ إِخۡرَاجٗا ١٨ ﴾

[سورة نوح: الآيتان 17-18]

*"En Allah heeft jullie als schepselen voortgebracht uit de aarde. Daarna keert Hij jullie in haar terug en brengt Hij jullie weer tevoorschijn".* (Noeh 71:17-18).

Na de Opstanding is de afrekening (aflegging van verantwoording), waarna zij beloond of gestraft zullen worden, afhankelijk van hun daden (handelingen). En het bewijs is Zijn woorden:

﴿ وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ بِمَا عَمِلُواْ وَيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ بِٱلۡحُسۡنَى ٣١ ﴾ [سورة النجم: الآية 31]

*"En aan Allah behoort wat er in hemelen en op de aarde is; opdat Hij degenen die kwaad verrichtten zal vergelden voor wat zij deden en opdat Hij degenen die good deden zal belonen met het beste (het Paradijs)".* (An Nadjm 53:3).

Degene die de Opstanding ontkent is een ongelovige. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبۡعَثُواْۚ قُلۡ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبۡعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلۡتُمۡۚ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ ٧ ﴾ [سورة التغابن: الآية 7]

*"Degenen die ongelovig zijn veronderstellen dat zij niet opgewekt zullen worden. Zeg: "Welzeker, bij mijn Heer! Jullie zullen zeker opgewekt worden en vervolgens zullen jullie op de*

*hoogte gebracht worden van wat jullie bedreven hebben. En dat is voor Allah gemakkelijk””.* (At Taghoboen 64:7).

Allah heeft alle boodschappers gezonden als brengers (verkondigers) van verheugende (blijde) tijdingen en als waarschuwers. Het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ رُّسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ ٱلرُّسُلِ ...﴾

[سورة النساء: الآية 165]

*“(Wij zonden) Boodschappers als brengers van verheugende tijdingen en als waarschuwers opdat de mens geen excuus tegenover Allah zou hebben na de boodschappers”.*
(An Nisaa 4:165).

De eerste van ze (de Boodschappers) was Noeh (Allah’s vrede zij met hem) en de laatste was Mohammad ﷺ (Allah’s zegen en vrede zij met hem) en hij is de zegel der Profeten. En het bewijs dat Noeh de eerste van ze (Boodschappers) was, is de woorden van Allah:

﴿ إِنَّآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ كَمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ نُوحٍ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعْدِهِۦ ... ﴾

[سورة النساء: الآية 163]

*“Voorwaar, Wij hebben aan jou geopenbaard zoals wij aan Noeh en de Profeten na hem openbaarden”.* (An Nisaa 4:163).

Allah stuurt naar elk volk [gemeenschap] (Oemmah) een profeet, vanaf Noeh tot Mohammad ﷺ, om ze de aanbidding van Allah alleen te gebieden (bevelen) en om ze de aanbidding van satan en afgodsbeelden (Thoghoet) te verbieden. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱجْتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ ...﴾ [سورة النحل: الآية 36]

*"En voorzeker, Wij hebben aan iedere gemeenschap een boodschapper gezonden (die zei): "Aanbidt Allah en houdt afstand van de thoghoet (de satan en de afgodsbeelden)"".*
(An Nahl 16:36).

Allah heeft alle dienaren van Hem bevolen om het ongeloof te hebben in de afgoden (thoghoet), en om het geloof (Imaan) te hebben in Allah.

Ibnoel-Qojjim, moge Allah's welbehagen met hem zijn, heeft gezegd: "de betekenis van afgod (thoghoet) is, datgene wat de dienaar (van Allah) zijn grenzen overschrijdt bij aanbidding (van voorwerp, afgoden), of bij volging of bij gehoorzaming".

En er zijn veel afgoden (thowaghiet), maar hun leiders is vijf in aantal: Iblis (satan), moge de vloek van Allah op hem rusten, en degene die aanbeden wordt en waarbij hij eens is (met die aanbidding), en degene die mensen aanroept om hem te aanbidden, en degene die beweert kennis over het onzichtbare te bezitten, en degene die oordeelt (of regeert) met hetgeen niet door Allah is neergezonden. En het bewijs is de woorden van Allah:

﴿ لَآ إِكْرَاهَ فِي ٱلدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشْدُ مِنَ ٱلْغَيِّ فَمَن يَكْفُرْ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَا وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾ ﴾ [سورة البقرة: الآية 256]

*“Er is geen dwang in de godsdienst. Waarlijk, de rechte leiding is duidelijk onderscheiden van de dwaling, en hij de thoghoet (de satan en de afgodsbeelden) verwerpt en in Allah gelooft: hij heeft zeker het stevigste houvast gegrepen, dat niet breken kan. En Allah is Alhorend, Alwetend”.* (Al Baqoroh 2:256).

En dit is de betekenis van “Laa ilaaha illalloh” (Er is geen god behalve Allah).

En in de hadits:

(( رَأْسُ الأَمْـــرِ الإِسْـــلاَمُ وَعَمُودُهُ الصَّـــلاَةُ وَذِرْوَةُ سَـــنَامِهِ الْجِهَـــادُ )).

“Het hoofd (belangrijkste) van alles is de Islam, en zijn pilaar is het gebed (Sholah), en zijn hoogste punt is de Djihad op de weg van Allah (strijd voor de zaak van Allah)”.

En Allah weet het beste.

ooo ooo OOO ooo ooo

المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم العالي
الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة
عمادة البحث العلمي
**قسم الترجمة**

www.iu.edu.sa

# الأصول الثلاثة وأدلتها

تأليف / الإمام العلامة الشيخ

محمد بن عبد الوهاب

( رحمه الله )

بلغة الهولندية

ترجمة/ ديورا تشمان اروين